



## M2VE2

**FR VÊTEMENT DE PROTECTION.** - M2VE2: VESTE DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER / COTON **M2PA2:** PANTALON DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER/COTON **M2BE2:** BERMUDA DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER/COTON **M2CO2:** COMBINAISON DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER/COTON **M2CZ2:** COMBINAISON DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER/COTON - DOUBLE ZIP **M2SA2:** SALOPETTE DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER/COTON **M2GI2:** GILET DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER/COTON **M2PW2:** PANTALON DE TRAVAIL MACH2 EN POLYESTER/COTON - DOUBLERE FLANELLE **M5SPA:** PANTALON MACH5 SPRING 3 EN 1 EN POLYESTER / COTON **M5SGI:** GILET DE TRAVAIL MACH5 SPRING EN POLYESTER COTON **DMACHCOM:** COMBINAISON DE TRAVAIL D-MACH EN POLYESTER COTON **DMACHBER:** BERMUDA DE TRAVAIL D-MACH POLYESTER COTON **DMACHGIL:** GILET DE TRAVAIL D-MACH POLYESTER COTON **DMACHPAN:** PANTALON DE TRAVAIL D-MACH EN POLYESTER COTON **DMACHPAW:** PANTALON CHAUD D-MACH POLYESTER / COTON **DMACHSAL:** SALOPETTE DE TRAVAIL D-MACH EN POLYESTER COTON **DMACHVES:** VESTE DE TRAVAIL D-MACH EN POLYESTER / COTON **Instructions d'emploi:** Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. PART1: ❶ Force de déchirure perpendiculaire ❷ Résistance à l'abrasion ❸ Sens chaîne / ❹ Sens trame / ❺ Cycles ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc... **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 60°C maximum. Traitement mécanique normal. Rincage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. **EN PROTECTIVE CLOTHING** - M2VE2: MACH2 WORKING JACKET IN POLYESTER COTTON **M2PA2:** MACH2 WORKING TROUSERS IN POLYESTER/COTTON **M2BE2:** MACH2 WORKING BERMUDA IN POLYESTER/COTTON **M2CO2:** MACH2 WORKING OVERALL IN POLYESTER/COTTON **M2CZ2:** MACH2 WORKING OVERALL IN POLYESTER/COTTON - DOUBLE ZIP **M2SA2:** MACH2 WORKING DUNGAREES IN POLYESTER/COTTON **M2GI2:** MACH2 WORKING VEST IN POLYESTER/COTTON **M2PW2:** MACH2 WORKING TROUSERS IN POLYESTER/COTTON - FLANNELLETTE LINING **M5SPA:** 3 IN 1 MACH5 SPRING WORKING TROUSERS IN POLYESTER COTTON **M5SGI:** MACH5 SPRING WORKING VEST IN POLYESTER COTTON **DMACHCOM:** D-MACH WORKING OVERALL IN POLYESTER COTTON **DMACHBER:** POLYESTER COTTON D-MACH BERMUDA **DMACHGIL:** POLYESTER COTTON D-MACH WORKING VEST **DMACHPAN:** D-MACH WORKING TROUSERS IN POLYESTER COTTON **DMACHPAW:** D-MACH WARM TROUSERS IN POLYESTER COTTON **DMACHSAL:** D-MACH WORKING DUNGAREES IN POLYESTER COTTON **DMACHVES:** D-MACH WORKING JACKET IN POLYESTER COTTON **Use instructions:** Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. PART1: ❶ Perpendicular tear force ❷ Abrasion resistance / ❸ Warp direction / ❹ Velt direction / ❺ Cycles ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation... **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-'Aggressive' work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCION** - M2VE2: CHAQUETA DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER / ALGODÓN **M2PA2:** PANTALÓN DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M2BE2:** BERMUDA DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M2CO2:** BUZO DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M2CZ2:** BUZO DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÓN - DOBLE CIERRE DE CREMALLERA **M2SA2:** MONO CON TIRANTES DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M2GI2:** CHALECO DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M2PW2:** PANTALÓN DE TRABAJO MACH2 DE POLIÉSTER ALGODÓN - FORRO FRANELA **M5SPA:** PANTALÓN 3 EN 1 MACH5 SPRING DE POLIÉSTER / ALGODÓN **M5SGI:** CHALECO DE TRABAJO MACH5 SPRING DE POLIÉSTER ALGODÓN **DMACHCOM:** BUZO DE TRABAJO D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÓN **DMACHBER:** BERMUDA DE TRABAJO D-MACH POLIÉSTER ALGODÓN **DMACHGIL:** CHALECO DE TRABAJO D-MACH POLIÉSTER ALGODÓN **DMACHPAN:** PANTALÓN DE TRABAJO D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÓN **DMACHPAW:** PANTALÓN ACOLCHADO D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÓN **DMACHSAL:** PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÓN **DMACHVES:** CHAQUETA DE TRABAJO D-MACH DE POLIÉSTER / ALGODÓN **Instrucciones de uso:** Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. PART1: ❶ Fuerza de rotura perpendicular ❷ Resistencia a la abrasión / ❸ Urdimbre / ❹ Trama / ❺ Ciclos ■ **RENDIMIENTO:** (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Temperatura de lavado 60°C máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado normal. No lavar. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mal uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso excesivamente intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE** - M2VE2: GIACCA DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE / COTONE **M2PA2:** PANTALONI DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE/COTONE **M2BE2:** BERMUDA DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE/COTONE **M2CO2:** TUTA DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE/COTONE **M2CZ2:** TUTA DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE/COTONE - DOPPIA CHIUSURA **M2SA2:** SALOPETTE DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE/COTONE **M2GI2:** GILET DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE/COTONE **M2PW2:** PANTALONI DA LAVORO MACH2 IN POLIESTERE/COTONE - FODERA FLANELLA **M5SPA:** PANTALONE MACH5 SPRING 3 IN 1 IN POLIESTERE / COTONE **M5SGI:** GILET DA LAVORO MACH5 SPRING IN POLIESTERE COTONE **DMACHCOM:** TUTA DA LAVORO D-MACH IN POLIESTERE COTONE **DMACHBER:** BERMUDA DA LAVORO D-MACH POLIESTERE COTONE **DMACHGIL:** GILET DA LAVORO D-MACH POLIESTERE COTONE **DMACHPAN:** PANTALONI DA LAVORO D-MACH IN POLIESTERE COTONE **DMACHPAW:** PANTALONI CALDO D-MACH IN POLIESTERE COTONE **DMACHSAL:** SALOPETTE DA LAVORO D-MACH IN POLIESTERE COTONE **DMACHVES:** GIACCA DA LAVORO D-MACH IN POLIESTERE / COTONE **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. PART1: ❶ Resistenza alla lacerazione ❷ Resistenza all'abrasione / ❸ Direzione catena / ❹ Direzione trama / ❺ Cicli ■ **PRESTAZIONI:** (PART1) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. • Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Temperatura di lavaggio massima di 60°C. Trattamento meccanico normale. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Essiccamento a secco con possibile tamburo rotante. Programma moderato a temperatura ridotta. • RIPARAZIONE: I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). Le condizioni ambientali come il freddo, il caldo i prodotti chimici, la luce del sole o un cattivo utilizzo, possono influenzare in modo significativo le performance di protezione e la durata delle vita di questo capo. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. • Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando i procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO** - M2VE2: CASACO DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER / ALGODÃO **M2PA2:** CALÇAS DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÃO **M2BE2:** BERMUDA DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÃO **M2CO2:** FATO DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÃO **M2CZ2:** FATO DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÃO - DUPLA FECHO DE CORRER **M2SA2:** JARDINEIRA DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÃO **M2GI2:** COLETE DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÃO **M2PW2:** CALÇAS DE TRABALHO MACH2 DE POLIÉSTER/ALGODÃO - FORRO FLANELA **M5SPA:** CALÇAS 3 EM 1 MACH5 SPRING EN POLIÉSTER / ALGODÃO **M5SGI:** COLETE DE TRABALHO MACH5 SPRING DE POLIÉSTER ALGODÃO **DMACHCOM:** FATO DE MACACO DE TRABALHO D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÃO **DMACHBER:** BERMUDAS DE TRABALHO D-MACH POLIÉSTER ALGODÃO **DMACHGIL:** COLETE DE TRABALHO D-MACH POLIÉSTER ALGODÃO **DMACHPAN:** CALÇAS DE TRABALHO D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÃO **DMACHPAW:** CALÇAS QUENTES D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÃO **DMACHSAL:** JARDINEIRA DE TRABALHO D-MACH DE POLIÉSTER ALGODÃO **DMACHVES:** CASACO DE TRABALHO D-MACH DE POLIÉSTER / ALGODÃO **Instruções de uso:** Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. PART1: ❶ Força de ruptura perpendicular ❷ Resistência à abrasão / ❸ Sentido urdidação / ❹ Sentido trama / ❺ Ciclos ■ **DESEMPENHOS:** (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este vestuário não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, nem tóxicas, nem susceptíveis de provocar alergias às pessoas sensíveis. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Temperatura de lavagem 60°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nós com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Não utilizar este artigo em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afectar de forma significativa os desempenhos da protecção e a durabilidade desta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. **NL BESCHERMENDE KLEDING** - M2VE2: MACH2 WERKJACK VAN POLYESTER / KATOEN **M2PA2:** MACH2 WERKBOEK VAN POLYESTER/KATOEN **M2BE2:** MACH2 BERMUDA VAN POLYESTER/KATOEN **M2CO2:** MACH2 WERKOVERALL VAN POLYESTER/KATOEN **M2CZ2:** MACH2 WERKOVERALL VAN POLYESTER/KATOEN - DUBBELE RITSLUUITING **M2SA2:** MACH2 BRETSELBROEK VAN POLYESTER/KATOEN **M2GI2:** MACH2 VEST VAN POLYESTER/KATOEN **M2PW2:** MACH2 WERKBOEK VAN POLYESTER KATOEN - FLANEL VOERING **M5SPA:** MACH5 SPRING BROEK 3 IN 1 VAN POLYESTER / KATOEN **M5SGI:** MACH5 SPRING BODYWARMER VAN POLYESTER KATOEN **DMACHCOM:** D-MACH WERKOVERALL VAN POLYESTER KATOEN **DMACHBER:** D-MACH BERMUDA VAN POLYESTER KATOEN **DMACHGIL:** D-MACH MOUNWLOOS WERK VEST VAN POLYESTER KATOEN **DMACHPAN:** D-MACH WERKBOEK VAN POLYESTER KATOEN **DMACHPAW:** WARME BROEK D-MACH VAN POLYESTER KATOEN **DMACHSAL:** D-MACH BRETSELBROEK VAN POLYESTER KATOEN **DMACHVES:** D-MACH WERKJACK VAN POLYESTER / KATOEN **Gebruiksaanwijzing:** Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermt tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. PART1: ❶ Scheurkracht (dwars) ❷ Bestandheid tegen schuren / ❸ Inslagrichting / ❹ Cheringrichting / ❺ Cycli ■ **KWALITEIT:** (PART1) (zie kwaliteitstabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkeple overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc... **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. • Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen. Wassten bij een temperatuur van maximaal 60°C. normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zijde met het strijktijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Drogen in draaiende droogtrommel mogelijk Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggooien in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Omgevingsonstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonnlicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik/-Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../-Bijzonder intensief gebruik/-De overschrijving van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. • Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. **DE SCHUTZKLEIDUNG** - M2VE2: MACH2 ARBEITSJACKE AUS POLYESTER / BAUMWOLLE **M2PA2:** MACH2 ARBEITSHOSE AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **M2BE2:** MACH2 ARBEITSBERMUDA AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **M2CO2:** MACH2 ARBEITSKOMBINATION AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **M2CZ2:** MACH2 ARBEITSKOMBINATION AUS POLYESTER/BAUMWOLLE - DOPPELTER REISSVERSCHLUSS **M2SA2:** MACH2 ARBEITSANZUG AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **M2GI2:** MACH2 ARBEITSWESTE AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **M2PW2:** MACH2 ARBEITSHOSE AUS POLYESTER/BAUMWOLLE - FLANELFUUTER **M5SPA:** 3 IN 1 MACH5 SPRING HOSE AUS POLYESTER / BAUMWOLLE **M5SGI:** MACH5 SPRING ARBEITSWESTE AUS POLYESTER BAUMWOLLE **DMACHCOM:** D-MACH ARBEITSKOMBINATION AUS POLYESTER BAUMWOLLE **DMACHBER:** D-MACH ARBEITSBERMUDA AUS POLYESTER BAUMWOLLE **DMACHGIL:** D-MACH ARBEITSWESTE AUS POLYESTER BAUMWOLLE **DMACHPAN:** D-MACH ARBEITSHOSE AUS POLYESTER BAUMWOLLE **DMACHPAW:** D-MACH WARME HOSE AUS POLYESTER BAUMWOLLE **DMACHSAL:** D-MACH ARBEITSLATZHOSE AUS POLYESTER BAUMWOLLE **DMACHVES:** D-MACH ARBEITSJACKE AUS POLYESTER / BAUMWOLLE **Einsatzbereich:** Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. PART1: ❶ Senkrechte Reißkraft ❷ Scheuerbeständigkeit / ❸ Kettenrichtung / ❹ Schussrichtung / ❺ Cycles ■ **SCHUTZ:** (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedene Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benetzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Kleidungsstück enthält weder Krebsverursachende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. • Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Waschetemperatur maximal 60°C. Normalwaschgang. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 150°C. Keine Trocknerreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Trocknen in Trockner mit Drehtrommel möglich. Schronprogramm mit geringerer Temperatur. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, wenn es abgenutzt ist, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstückes hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-'Aggressives' Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. • Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionsanlage, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. **PL ODZIEŻ OCHRONNA** - M2VE2: BLUZA ROBOCZA MACH2 Z POLIESTRU I BAWELNY **M2PA2:** SPODNIE ROBOCZE MACH2 Z POLIESTRU/BAWELNY **M2BE2:** BERMUDA ROBOCZE MACH2 Z POLIESTRU/BAWELNY **M2CO2:** KOMBINEZON ROBOCZY MACH2 Z POLIESTRU/BAWELNY **M2GI2:** KAMIZELKA ROBOCZA MACH2 Z POLIESTRU/BAWELNY **M2PW2:** SPODNIE ROBOCZE MACH2 Z POLIESTRU/BAWELNY **M5SPA:** SPODNIE MACH5 SPRING 3 W 1 Z POLIESTRU I BAWELNY **M5SGI:** KAMIZELKA ROBOCZA MACH5 SPRING Z POLIESTRU I BAWELNY **DMACHCOM:** KOMBINEZON ROBOCZY D-MACH Z POLIESTRU I BAWELNY **DMACHPAN:** CIEPŁE SPODNIE D-MACH Z POLIESTRU I BAWELNY **DMACHSAL:** OGRODNICZKI ROBOCZE D-MACH Z POLIESTRU I BAWELNY **DMACHVES:** BLUZA ROBOCZA D-MACH Z POLIESTRU I BAWELNY **Zastosowanie:** Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych i/ lub przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożen czynniki chemycznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. PART1: ❶ Siła rozdarcia prostopadłego / ❷ Odporność na ścieralność / ❸ Ruch łańcuchowy / ❹ Ruch przetykany / ❺ Cykli ■ **WYTRZYMAŁOŚĆ:** (PART1) (Patrz tabela z wynikami) Szczegółowe wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałow. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odziewy na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to połącznie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. **Przechowywanie/czyszczenie:** Rękawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. • Czyszczenie : Prac na lewej stronie, wysuszzyć natychmiast po praniu. Pranie w pralce. Temperatura prania maksymalnie 60°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Spłukiwanie w temp. Normalne. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Zsiarowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 150°C. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Możliwie jest suszenie w suszarce do bielizny z bębnem mechanicznym. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaścive stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Niezatrzymanie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-'Agresywne' środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące rękawiczki.../-Wyjątkowo agresywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. • Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY** - M2VE2: PRACOVNÍ BUNDA MACH2, POLYESTER/BAVLNA **M2PA2:** PRACOVNÍ KALHOTY MACH2, POLYESTER/BAVLNA **M2BE2:** PRACOVNÍ BERMUDA MACH2, POLYESTER/BAVLNA **M2CO2:** PRACOVNÍ KOMBINEŽA MACH2, POLYESTER/BAVLNA **M2CZ2:** PRACOVNÍ KOMBINEŽA MACH2, POLYESTER/BAVLNA - DVOJITÝ ZIP **M2SA2:** MONTEKOVÉ LACLOVÉ KALHOTY MACH2, POLYESTER/BAVLNA **M2GI2:** PRACOVNÍ VESTA MACH2, POLYESTER/BAVLNA **M2PW2:** PRACOVNÍ KALHOTY MACH2, POLYESTER/BAVLNA - FLANELOVÁ PODŠÍVKA **M5SPA:** KALHOTY MACH5 SPRING 3 V 1, POLYESTER / BAVLNA **M5SGI:** PRACOVNÍ VESTA MACH5 SPRING, POLYESTER/BAVLNA **DMACHCOM:** PRACOVNÍ KOMBINEŽA D-MACH, POLYESTER/BAVLNA **DMACHBER:** PRACOVNÍ BERMUDA D-MACH, POLYESTER/BAVLNA **DMACHGIL:** PRACOVNÍ VESTA D-MACH, POLYESTER/BAVLNA **DMACHPAN:** PRACOVNÍ KALHOTY D-MACH, POLYESTER/BAVLNA **DMACHPAW:** PROŠÍVANÉ PRACOVNÍ KALHOTY D-MACH, WINTER, POLYESTER/BAVLNA **DMACHSAL:** MONTEKOVÉ LACLOVÉ KALHOTY D-MACH, POLYESTER/BAVLNA **DMACHVES:** PRACOVNÍ BUNDA D-MACH, POLYESTER/BAVLNA **Návod k použití:** Ochranné oděvy řady uživatele chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určené pro obecné použití. PART1: ❶ Svislá tažná síla ❷ Odolnost proti oděru ❸ Bez řetězu / ❹ Bez útku / ❺ cykly ■ **VÝKONNOSTI:** (PART1) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoru, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd. **Meze použití:** Tento oděv nepoužívajte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, a to vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergię. **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. • Čištění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze prát v pracce. Maximální teplota prání 60°C. Mechanické zpracování běžně. Oplachování při normální teplotě. Běžně ždímaní. Chlorování vyloučeno. Žehlení při maximální teplotě žehlicí plochy 150°C. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Lze sušit v sušiče s rotačním bubnem. Mírný program se sníženou teplotou. • OPRAVA: Ochranné oděvy nesmí být oparovány křemé

případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionálními organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravovat, vyhodte jej do odpadu a nahraďte jej novým výrobkem.
• ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotrebení atd.). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto oděvu. Uvádaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání/-vlivly „agresivního“ pracovního prostředí: mořské vzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd./-obzvláště intenzivní používání./-Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní.
• Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu, Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí.
**SK PRACOVNÉ OBLČENIE - M2VE2:** PRACOVNÁ BUNDA MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY

**M2PA2:** PRACOVNÉ NOHAVICE MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY
**M2BE2:** PRACOVNÉ BERMUDY MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY
**M2CO2:** PRACOVNÁ KOMBINEŽA MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY
**M2CC2:** PRACOVNÁ KOMBINEŽA MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY
**DVOJITÝ ZIPS**
**M2SA2:** PRACOVNÉ NOHAVICE NA TRAKY
MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY
**M2G12:** PRACOVNÁ VESTA MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY
**M2PW2:** PRACOVNÉ NOHAVICE MACH2 Z POLYESTERU/BAVLNY
**FLANELOVÁ PODŠÍVKA**
**M5SPA:** NOHAVICE MACH5 SPRING 3 V 1 Z POLYESTERU/BAVLNY
**M5SG1:** PRACOVNÁ VESTA MACH5 SPRING Z POLYESTERU/BAVLNY
**DMACHCOM:** PRACOVNÁ KOMBINEŽA D-MACH Z POLYESTERU/BAVLNY
**DMACHBER:** PRACOVNÉ BERMUDY D-MACH Z POLYESTERU/BAVLNY
**DMACHGIL:** PRACOVNÁ VESTA D-MACH Z POLYESTERU/BAVLNY
**DMACHPAN:** PRACOVNÉ NOHAVICE D-MACH Z POLYESTERU/BAVLNY
**DMACHPAW:** ZIMNĚ PODŠÍVANÉ PRACOVNÉ NOHAVICE D-MACH Z POLYESTERU/BAVLNY
**DMACHSAL:** PRACOVNÉ NOHAVICE NA TRAKY
D-MACH Z POLYESTERU/BAVLNY
**DMACHIVES:** PRACOVNÁ VESTA D-MACH Z POLYESTERU/BAVLNY
**Návod na použití:** Ochranné oděvy, které chrání uživateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie.
PART1:
1) Sila preruhtina v kolmom smere
2) Odolnosť voči osúchaniu
3) V smere tkania
4) Kolmo na tkania
5) Cyklus
■ VÝKONNOSTI: (PART1) (Pozri tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odev, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťe úroveň sú založené na výsledkoch laboratorných skúskob, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, oteranie, poškodenie apod.
**Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti použitia definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si oděv obliečete, skontrolujte, či nie je nečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento oděv neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré spôsobujú alergiu citlivým osobám.
**Uškládňovanie/Čistenie:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale.
• Čistenie :
Perle na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Maximálna teplota pri praní 60°C. Normálne mechanické čistenie.
Vyplichovanie pri normálne teplote. Normálne odstredovanie. Chlórovanie je zakázané. Žehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy žehličky 150°C. Nesmie sa chemicky čistiť. Škrvny neodstraňovať riedidlami. Je možné ho sušiť v sušičkách bielizne s otáčnym bubnom.
Jemný program so zníženou teplotou.
• OPRAVA: Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravu povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom.
• DLŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnost odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slunečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrany a životnosť tohto oděvu. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohla výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania./-nepriaznivé pracovné prostredie: mořské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany …/.-nadmerne intenzívne používanie;/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov praní. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní.
• Životné prostredie: Ochranný oděv sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia.
**HU VÉDŐRÚHÁZAT - M2VE2:** MACH2 MUNKAKABÁT POLIÉSZTER / PAMUT
**M2PA2:** MACH2 MUNKANADRÁG POLIÉSZTER/PAMUT
**M2BE2:** MACH2 BERMUDA POLIÉSZTER / PAMUT
**M2CO2:** MACH2 MUNKAOVERALL POLIÉSZTER/PAMUT
**M2CC2:** MACH2 MUNKAOVERALL POLIÉSZTER / PAMUT
**DUPLA CIPZÁR**
**M2SA2:** MACH2 KERTÉSZNADRÁG POLIÉSZTER/PAMUT
**M2G12:** MACH2 MELLÉNY POLIÉSZTER / PAMUT
**M2PW2:** MACH 2 MUNKANADRÁG POLIÉSZTER/PAMUT
**FLANEL BÉLÉS**
**M5SPA:** MACH5 SPRING 3 AZ 1-BEN NADRÁG POLIÉSZTER /PAMUT
**M5SG1:** MACH5 SPRING MELLÉNY POLIÉSZTER / PAMUT
**DMACHCOM:** D-MACH MUNKAOVERALL POLIÉSZTER / PAMUT
**DMACHBER:** D-MACH BERMUDA POLIÉSZTER / PAMUT
**DMACHGIL:** D-MACH MELLÉNY POLIÉSZTER / PAMUT
**DMACHPAN:** D-MACH MUNKANADRÁG POLIÉSZTER / PAMUT
**DMACHPAW:** D-MACH WINTER MATALASZÉ MUNKANADRÁG POLIÉSZTER / PAMUT
**DMACHSAL:** D-MACH KERTÉSZNADRÁG POLIÉSZTER / PAMUT
**DMACHIVES:** D-MACH MUNKAKABÁT POLIÉSZTER / PAMUT
**Használati útmutató:** Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használojának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott.
PART1:
1) Merőleges szakítóerő
2) Kópásállóság
3) Lánc irányú
4) Etűlék irányú
5) Ciklus
■ VÉDŐKÉPESÉG : (PART1) (Lásd teljesítmény táblázat)
A színtek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/teljesítményi képessége a ruházaton, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyébké különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kópás, a rongálódozás, stb.
**Használati korlátok:** Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A ruházat nem tartalmaz sem rákkeltő, sem toxikus összetevőket és semmilyen más összetevőt, mely érzékeny embereknek allergiás tüneteket válthat ki.
**Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénytől és fagytól védett helyen, eredeti csomagolásban.
• Tisztítás : Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. Gépi mosás. Mosás maximum 60°C-on. Normál mechanikai kezelés. Oblítés normál hőfokon. Centrifugázás normál fordulatszámon. Klórozás tilos. Vasalás maximum 150°C-on. Tilos a szárás tisztítás. Oldószeres folteltávolítás tilos. Forgódobos szárítógépekben szárítható. Kímélő program csökkenten hőmérsékleten.
• JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezettel felügyeletével.
Elhasználódás esetén a termék kidobandó, újjal való helyettesítése szükséges.
• ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatot követő általános állapottól függ (elhasználódás, stb). A hőtartó képesség mosást követően csökkenhet. A környezeti feltételek, úgy mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a helytelen használat jelentősen kihathatnak a ruházat által biztosított védelmi szintekre, valamint az élettartamára. Az élettartam jelzésértékű, és a termék helyes használatától függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: -a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén/-« Agresszív» munkakörnyezet: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélek, stb./-Különösen intenzív használat/-A mosási ciklusok maximum számának túllépése. Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamat.
• Környezet : a védőruházat háztartási szeméthe doható. A ruházatot elhasználdás után feltétlenül meg kell semmisíteni birtavra a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat.
**RO HAINE DE PROTECTIE - M2VE2:** VESTĂ DE LUCRU MACH2 DIN POLIESTER/BUMBAC

**M2PA2:** PANTALONI DE LUCRU MACH2 DIN POLIESTER/BUMBAC
**M2BE2:** BERMUDE DE LUCRU MACH2 DIN POLIESTER/BUMBAC
**M2CO2:** COMBINEZON DE LUCRU MACH2 DIN POLIESTER/BUMBAC
**M2CC2:** COMBINEZON DE LUCRU MACH2 DIN POLIESTER/BUMBAC
**FERMOAR DUBLU**
**M2SA2:** SALOPETĂ DE LUCRU MACH2 DIN POLIESTER/BUMBAC
**M2G12:** VESTĂ DE LUCRU MACH2 DIN POLIESTER/BUMBAC
**M2PW2:** PANTALON DE LUCRU MACH 2 DIN POLIESTER/BUMBAC
**CAPTUSEALĂ FLANELĂ**
**M5SPA:** PANTALONI MACH5 SPRING 3 ÎN 1 DIN POLIESTER/BUMBAC
**M5SG1:** VESTĂ DE LUCRU MACH5 SPRING DIN POLIESTER/BUMBAC
**DMACHCOM:** COMBINEZON DE LUCRU D-MACH POLIESTER BUMBAC
**DMACHBER:** BERMUDE DE LUCRU D-MACH POLIESTER BUMBAC
**DMACHGIL:** VESTĂ DE LUCRU D-MACH POLIESTER BUMBAC
**DMACHPAN:** PANTALONI DE LUCRU D-MACH POLIESTER BUMBAC
**DMACHPAW:** PANTALONI DE LUCRU MATAŁAȘI D-MACH IARNĂ POLIESTER BUMBAC
**DMACHSAL:** SALOPETĂ DE LUCRU D-MACH POLIESTER BUMBAC
**DMACHIVES:** VESTĂ DE LUCRU D-MACH POLIESTER/BUMBAC
**Instrucțiuni de utilizare:** Haină de protecție - protejează utilizatorii numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excludând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală.
PART1:
1) Forță de rupere perpendiculară
2) Rezistență la abraziune
3) Sens la nt
4) Sens tramă
5) Spălări
■ PERFORMANȚE: (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articol de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.
**Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte de a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdărie nici folosiță - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale.
A se purta închisă. Această haină nu conține substanțe necunoscute ca fiind cancerigene, nici toxice, nici susceptibile de a provoca alergii persoanelor sensibile.
**Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet.
• Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Temperatura de spălare 60°C maxim. Ratament mecanic normal. Clătire la o temperatură normală. Stocare normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii ferului de călcat trebuie să fie de maximum 100°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. Uscare în uscător de rufe cu tambur rotativ posibilă. Program moderat la temperatură redusă.
• REPARAȚIE: Îmbrăcăminte EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu poate fi supus reparației, el trebuie dat la rebut și înlocuit cu un articol nou.
• DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. …). Condițiile de mediu, precum frigul, căldura, produsele chimice, lumina soarelui sau utilizarea necorespunzătoare pot afecta în mod semnificativ performanțele protecției și durata de viață a acestui articol de îmbrăcăminte. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»: atmosfere marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite. /.-utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile.
• Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu.
**EL ENΔYNAMATA ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ - M2VE2:** ΖΑΚΑΚΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ / ΒΑΜΒΑΚΙ
**M2PA2:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ
**M2BE2:** ΒΕΡΜΟΥΔΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ
**M2CO2:** ΦΟΡΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ
**M2CC2:** ΦΟΡΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ
**M2SA2:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ
**M2G12:** ΓΙΕΚΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ
**M2PW2:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH2 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ
**ΦΑΝΕΛΛΕΝΙΑ ΦΟΔΡΑ**
**M5SPA:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ MACH5 SPRING 3 ΣΕ 1 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ / ΒΑΜΒΑΚΙ
**M5SG1:** ΓΙΕΚΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜACH5 SPRING ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ / ΜΑΛΛΙ
**DMACHCOM:** ΦΟΡΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ D-MACH ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ ΒΑΜΒΑΚΙ
**DMACHBER:** ΒΕΡΜΟΥΔΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ D-MACH ΒΑΜΒΑΚΙ ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ
**DMACHGIL:** ΓΙΕΚΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ D-MACH ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΜΑΛΛΙ
**DMACHPAN:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ D-MACH ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ ΜΑΛΛΙ
**DMACHPAW:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΠΙΤΟΝΕ D-MACH ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ ΜΑΛΛΙ
**DMACHSAL:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ D-MACH ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ ΜΑΛΛΙ
**DMACHIVES:** ΖΑΚΑΚΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ D-MACH ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ / ΜΑΛΛΙ
**Όδηγίες χρήσης:** Ενδύμα προστασίας της που προοιάζεται του χρίστας έστ για μηχανικές, επιφανειακές επιβροσάζεις και μόνο από ελάσσονες κινδύνους, και σε αποουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προοιζείται για γενική χρήση.
PART1:
1) Αντοχή κάθετης απότλησης
2) Αντίσταση στην τριβή
3) Στήμονη
4) Φράδι
5) Κύκλοι
■ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART1) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων). Τα επίθετα επιτυγχώνονται στο ενδύμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Όχι υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η κατόπιν αντίσταση του ενδύματος στον συνδεόμενο κίνδυνο. Τα επίθετα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επιβροσάζ άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διδρόμηση, η φθορά κ.Α.Τ.
**Περιορισμοί χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορεστείτε το ενδύμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατι κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητας του. Φοριέται κλειστό. Το ενδύμα αυτό δεν περιέχει ουσίες που είναι γνωστές ως καρκινογόνες, τοξικές ή πιθανόν να προκαλούν αλλεργίες σε ευαίσθητα άτομα.
**Όδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** Αποθηκεύετε τα γιατεις σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία.
• Καθαρισμός : Πλύσιμο από την αντίποδη, στέγνωμα άμεσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μείνιστο θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συνήθισμεν μηχανική επεξεργασία. Ξέβγαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στήμονη. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Ξίδρωμα σε μείωστη θερμοκρασία 150°C. Όχι στεγνό καθαρίσμα. Μην βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοιάη ή περιστροφείομη τύμπανο αν είναι δυνατόν. Όπιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία.
• ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφιστάονται επιβροσάζεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι ενγκεκριμένες, πρέπει να εκλυούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Ίε περιτύπωμα της φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να ετοικευσεθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικαταστεί με ένα καινούριο.
• ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φορές, κλπ...). Ο περιβαλλοντικός συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, οι χημικές ουσίες, το φως του ήλιου, ή η λανθασμένη χρήση, μπορούν να επιβροσάζουν σημαντικά τις επιδοσεις προστασίας και τη διάρκεια (ζωής αυτού του ενδύματος. Η διάρκεια ζωής γίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως. -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση/και τη χρήση/«Αντίξος» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμοσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κορυφές ακμής. /.-Ώδιερα ενταπική χρήση/Η υπέρβροση του μείωστον αριθμού των κύκλων πλύσιστων. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μείωσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημερες.
• Περιβάλλον : Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εκκατάσθεσης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον.
**HR ZAŠTITNA ODJEĆA - M2VE2:** RADNA JAKNA MACH2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**M2PA2:** RADNE HLAČE MACH2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**M2BE2:** RADNE KRATKE HLAČE-BERMUDE MACH2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**M2CO2:** RADNI KOMBINEZON MACH2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**M2CC2:** RADNI KOMBINEZON MACH2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**S DVOSTRUKIM ZATVARAČEM**
**M2SA2:** RADNE HLAČE S NARAMENICAMA MACH2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**M2G12:** RADNI PRSLUK MACH2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**M2PW2:** RADNE HLAČE MACH 2 OD POLIESTERA/PAMUKA
**D-PODŠTAVOM OD FLANELA**
**M5SPA:** HLAČE MACH5 SPRING 3 U 1, OD POLIESTERA/PAMUKA
**M5SG1:** RADNI PRSLUK MACH5 SPRING OD POLIESTERA/PAMUKA
**DMACHCOM:** RADNI KOMBINEZON D-MACH OD POLIESTERA/PAMUKA
**DMACHBER:** RADNE KRATKE HLAČE - BERMUDE D-MACH OD POLIESTERA/PAMUKA
**DMACHGIL:** RADNI PRSLUK D-MACH OD POLIESTERA/PAMUKA
**DMACHPAN:** RADNE HLAČE D-MACH OD POLIESTERA/PAMUKA
**DMACHPAW:** RADNE HLAČE, ZA ZIMU, D-MACH, POLIESTER / PAMUK
**DMACHSAL:** RADNE HLAČE S NARAMENICAMA D-MACH OD POLIESTERA/PAMUKA
**DMACHIVES:** RADNA JAKNA D-MACH OD POLIESTERA/PAMUKA
**Upute za uporabu:** Zaštitna odjeća iz štiti korovnika od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu.
PART1:
1) Snaga perpendicularnog
2)Otpornost na abraziji
3) Smer lanca
4) Smer tkanja
5) Krigovnik
■ PERFORMANSE: (PART1) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.
**Ograničenja kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanu. Ova odjeća ne sadrži kancerogene ili toksične supstance, niti supstance koje mogu izazvati alergije kod osjetljivih osoba.
**Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivosti i toplih tvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalazi.
• Čišćenje : Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja. Temperatura pranja 60°C maksimum. Normalno mehaničko tretiranje. Sušenje na normalnoj temperaturi. Uobičajeno ispiranje. Zabranjeno kliranje. Gaćanje na maksimalnoj temperaturi od 150°C. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrplje pomoću otapala. Sušenje u sušilici rublja uz uporabu centrifuge dozvoljeno. Program – umjerenja do smanjena temperatura.
• POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ukoliko su oštećeni, štitnike bacite i zamijenite ih novima.
• VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njejoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd.). Uvjeti u okolišu, poput hladnoće, vrućine, kemikalija, sunčeve svjetlosti, ili kod neispravne upotrebe, može doći do značajnog smanjenja zaštitne funkcije tijekom upotrebe topla odjeća. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-“agresivna” radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi. /.-posebno intenzivno korištenje/-Prekoraćenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana.
• Okoliš : Ovi štitnike mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po istisku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavезно baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša.
**UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ - M2VE2:** РОБОЧА КУРТКА MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ
**M2PA2:** РОБОЧИ ШТАНІ MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ
**M2BE2:** РОБОЧА БЕРМУДА MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ
**M2CO2:** РОБОЧИЙ КОМБІНЕЗОН MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ
**M2CC2:** РОБОЧИЙ КОМБІНЕЗОН MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ
**M2SA2:** РОБОЧИЙ СПЕЦІОДЯГ MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ
**M2G12:** РОБОЧИЙ ЖИЛЕТ MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ
**M2PW2:** РОБОЧИ ШТАНІ MACH 2 З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ
**ПОДВІЙНА МОЛНІЯ**
**M2SA2:** РОБОЧИЙ СПЕЦІОДЯГ MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ
**M2G12:** РОБОЧИЙ ЖИЛЕТ MACH2 З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ
**M2PW2:** РОБОЧИ ШТАНІ MACH 2 З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ
**DMACHCOM:** КОМБІНЕЗОН РОБОЧИЙ D-MACH З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ
**DMACHBER:** ШОРТИ РОБОЧИ D-MACH ПОЛІЕСТЕР / БАВОВНА
**DMACHGIL:** ЖИЛЕТ РОБОЧИЙ D-MACH ПОЛІЕСТЕР / БАВОВНА
**DMACHPAN:** ШТАНІ РОБОЧИ D-MACH З ПОЛІЕСТЕРУ І БАВОВНИ
**DMACHPAW:** ШТАНІ РОБОЧИ МАТЕЛАСЕ D-MACH ЗИМА, З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ
**DMACHSAL:** НАПІВКОМБІНЕЗОН РОБОЧИЙ D-MACH З ПОЛІЕСТЕРУ І БАВОВНИ
**DMACHIVES:** КУРТКА РОБОЧА D-MACH З ПОЛІЕСТЕРУ І БАВОВНИ
**Інструкції з використання:** Захисний одяг від зонвішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання.
PART1:
1) Розрив при перпендикулярному зусиллі
2) Стійкість до знущання
3) Напрямок основи
4) Тканини основи
5) Циклів
■ РОБОЧИ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART1) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризиком, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.
**Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Носити в застібнутому вигляді. Цей одяг не містить речовин, що відомі як такі, що мають канцерогенні або токсичні властивості або можуть викликати алергію у схильних до цього осіб.
**Інструкції з зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковок в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла.
• Очищення : Для прання виріб потрібно вивертати навизоріт. Машинне прання. Максимальна температура для прання 60 °С. При нормальному механічному впливі. Полоскання при кімнатноу температурі. Звичайне віджимання. Обробка хлором виключена Суха прасування допускається при максимальній температурі 150 °С. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Можлива сушка на барабані, що обертається сушарки для білизни. Для помірної температури.
• РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження, даний виріб ремонту не підлягає, його необхідно забракувати і замінити новим.
• ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо...). Навколишні умови, такі як вода, холод, тепло, кімні продукти, сонячне світло або неправильне використання, можуть значною мірою вплинути на рівень захисту одягу і на тривалість терміну її служби. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: -Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /-“Агресивне” робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї. /.-Особливо інтенсивне використання/-Перевизчення максимальної кількості циклів миття. Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів.
• Навколишнє середовище захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. Утилізація даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об’єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища
**RU ZAŠTITNA ODJEĀA - M2VE2:** KURTKA RABOČAJA MACH2: POLIÉSZTER / XLOPOK
**M2PA2:** BRJOKI RABOČIE MACH2: POLIÉSZTER/XLOPOK
**M2BE2:** BERMUDI RABOČIE MACH2: POLIÉSZTER / XLOPOK
**M2CO2:** KOMBINEZON RABOČIJ MACH2: POLIÉSZTER/XLOPOK
**M2CC2:** KOMBINEZON RABOČIJ MACH2: POLIÉSZTER/XLOPOK
**M2G12:** POLIÉSZTER/XLOPOK
**M2PW2:** BRJOKI RABOČIE MACH 2: POLIÉSZTER / XLOPOK
**FLANELEVAJ PODKLADKA**
**M5SPA:** BRJOKI MACH5 SPRING 3 V 1: POLIÉSZTER / XLOPOK
**M5SG1:** ЖИЛЕТ RABOČIJ MACH5 SPRING: POLIÉSZTER / XLOPOK
**DMACHCOM:** КОМБІНЕЗОН RABOČIJ D-MACH: POLIÉSZTER XБ
**DMACHBER:** БЕРМУДИ RABOČIE D-MACH: POLIÉSZTER XБ
**DMACHGIL:** ЖИЛЕТ RABOČIJ D-MACH: POLIÉSZTER XБ
**DMACHPAN:** БРЈОКИ RABOČIE D-MACH: POLIÉSZTER XБ
**DMACHPAW:** БРЈОКИ СТЕГАНЫЕ RABOČIE D-MACH (ЗИМНІЕ) - POLIÉSZTER, XLOPOK
**DMACHSAL:** ПОЛУКОМБІНЕЗОН RABOČIJ D-MACH: ПОЛІЕЗТЕР/ХЛОПОК
**DMACHIVES:** КУРТКА RABOČAJA D-MACH: ПОЛІЕЗТЕР / ХЛОПОК
**Інструкції по применению:** Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования.
PART1:
1) Разрыв при перпендикулярном усилии
2)Устойчивость к истиранию
3) Сторона основи
4) Торона ткани
5) Циклов
■ RABOČIE ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART1) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочая характеристика, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.
**Ograničenja в примененнии:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. В состав этой оджде не входят ни канцерогенные, ни токсичные вещества, ни вещества, способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей.
**Хранение/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света.
• Чистка : Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. Температура при стирке должна составлять максимум 60°C. В нормальном механическом режиме. Полосканне при нормальной температуре. Обычное отжимание. Исключается обработка хлором. Глаженье допускается при максимальной температуре утюга 150°C. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Возможна сушка на вращающемся барабане сушилки для белья. Устанавливайте низкую умеренную температуру.
• РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендации производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения данный артикул замене не подлежит, т.е. его необходимо заменить новым изделием (старое подлежит утилизации).
• СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Окружающие условия, такие как вода, холод, тепло, химические продукты, солнечный свет или неправильное использование, могут в значительной степени повлиять на уровень защиты одежды и на продолжительность её срока службы. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: -Несоблюдение инструкции производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/-Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./-Особо интенсивное использование/-Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней.
• Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Утилизация данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды.
**TR KORUMA KIYAFETLERI - M2VE2:** POLYESTER PAMUK MACH 2 İŞ SEKETİ
**M2PA2:** POLYESTER PAMUK MACH 2 İŞ PANTOLONU
**M2BE2:** POLYESTER PAMUK MACH 2 BERMUDA
**SÖRT**
**M2CO2:** POLYESTER PAMUK MACH 2 İŞ TULUMU
**M2G12:** POLYESTER PAMUK MACH 2 İŞ TULUMU
**M2G12:** POLYESTER PAMUK MACH 2 YELEK
**M2PW2:** POLYESTER PAMUK MACH 2 İŞ PANTOLONU
**PAZEN ASTAR**
**M5SPA:** 3’Ü BİR ARADA POLYESTER PAMUK MACH5 SPRING PANTOLON
**M5SG1:** MACH5 SPRING POLYESTER PAMUK İŞ YELEĞİ
**DMACHCOM:** POLYESTER PAMUKDAN D-MACH TULUM
**DMACHSAL:** POLYESTER PAMUKLUDAN D-MACH İŞ BERMUDA
**SÖRTÜ**
**DMACHGIL:** POLYESTER PAMUKDAN D-MACH İŞ YELEĞİ
**DMACHPAN:** POLYESTER PAMUK D-MACH İŞ PANTOLONU
**DMACHPAW:** D-MACH PANTOLON - POLYESTER / PAMUK
**DMACHSAL:** POLYESTER PAMUK D-MACH İŞ TULUMU
**DMACHVES:** POLYESTER PAMUK D-MACH İŞ SEKETİ
**Kullanım şartları:** Sadece küçük risk



www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminių Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internettetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

**AR** الأداء : الأداء الامتثال للمطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع [www.deltaplus.eu](http://www.deltaplus.eu) في بيانات المنتج

**CE** FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACION (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** UE-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EU) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

**AR** الالاحة (EU) 425/2016

**EN ISO 13688:2013** FR Exigences générales pour les vêtements - **EN** General requirements - **ES** Exigencias generales para la ropa - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento - **PT** Exigências gerais - **NL** algemene eisen - **DE** Allgemeine Anforderungen an Schutzkleidung - **PL** Ogólne wymagania dla odzieży - **CS** Obecné požadavky - **Obecné požadavky** - **SK** Všeobecné podmienky - **HU** Ruházatra vonatkozó általános követelmények - **RO** Îmbrăcămintea de protecție. Cerințe generale - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ενδύματα - **HR** Opći zahtjevi za odjeću - **UK** Загальні вимоги до одягу - **RU** Общие требования к одежде - **TR** Genel gereksinimler - **ZH** 服裝一般性規定 - **SL** Splošne zahteve za oblačila - **ET** Üldnõudused riietusele - **LV** Vispārīgās prasības apģērbim - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams - **SV** Allmänna krav för kläder - **DA** Generelle krav til beklædning - **FI** Vaatteisiin kohdistuvat yleiset vaatimukset -

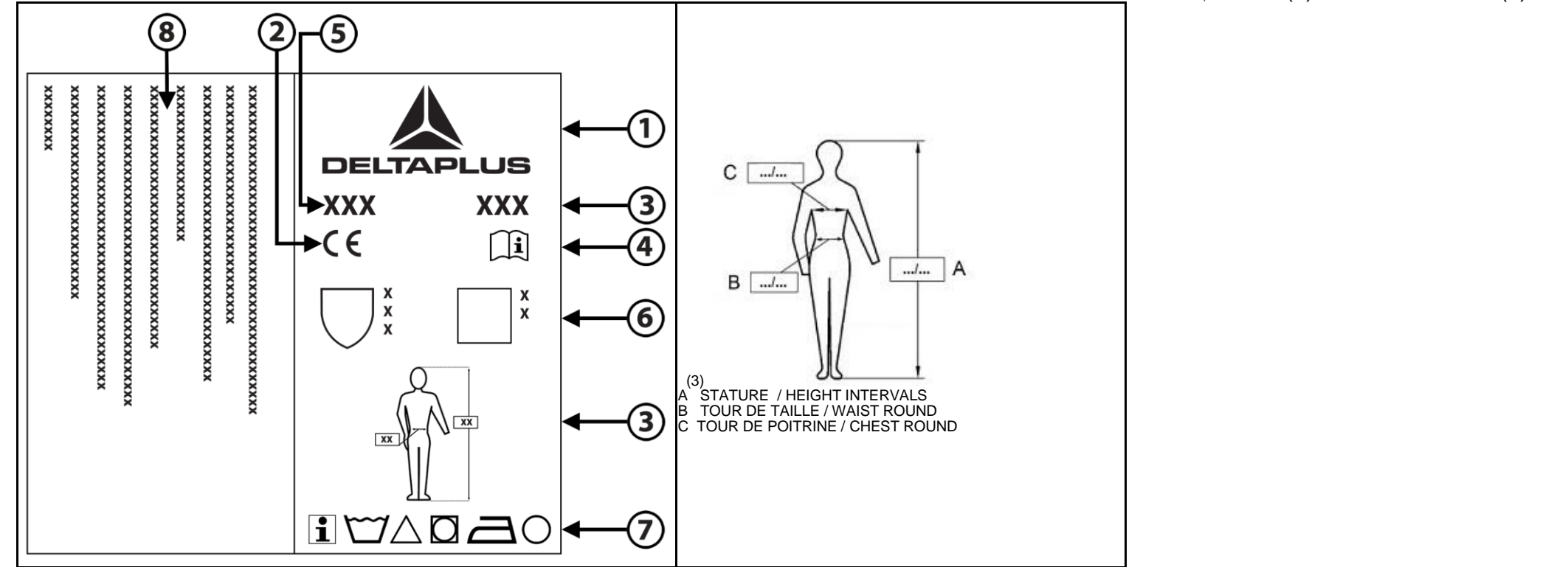
**AR** المتطلبات العامة

|   |
|---|
| <b>M2VE2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Black-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL             |
| <b>M2PA2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Black-Grey,Green-Black - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL |
| <b>M2BE2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Green-Black - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL            |
| <b>M2CO2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Black-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL             |
| <b>M2CZ2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Green-Black - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL            |
| <b>M2SA2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Black-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL             |
| <b>M2GI2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Green-Black - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL            |
| <b>M2PW2</b> : Colour : Navy blue-Royal blue,Grey-Orange,Black-Grey - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL             |
| <b>M5SPA</b> : Colour : Beige - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL   |
| <b>M5SGI</b> : Colour : Beige - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL   |
| <b>DMACHCOM</b> : Colour : Grey-Yellow,Grey-Orange,Black-Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL                    |
| <b>DMACHBER</b> : Colour : Grey-Yellow,Black-Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL                                |
| <b>DMACHGIL</b> : Colour : Grey-Yellow - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL                                  |
| <b>DMACHPAN</b> : Colour : Grey-Yellow,Grey-Orange,Black-Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL            |
| <b>DMACHPAW</b> : Colour : Grey-Yellow,Black-Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL                                |
| <b>DMACHSAL</b> : Colour : Grey-Yellow,Grey-Orange,Black-Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL                    |
| <b>DMACHVES</b> : Colour : Grey-Yellow,Grey-Orange,Black-Red - Size : S,M,L,XL,XXL,3XL                    |

**PART 4**

**FR Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur ( pictogramme CE). / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking:** Each item is identified by means of an label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **ES Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. **IT Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) L'indicazione di conformità in base alla normativa in vigore (pictogramma CE). / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **PT Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I.. / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Symbole internationalis de manutenção. / (8) Materiais. **NL Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatietekens van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationales onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat. **DE Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (3) Größentabelle / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigunssymbole. / (8) Gerát. **PL Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony etykietą (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Urządzenie. **CS Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **SK Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na používanie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. **HU Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemípusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) Megfelelőségi jelölés a hatályban lévő szabályozás szerint (CE-piktogram). / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcat:** Fiecare produs este identificat prin-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citii instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σημάτιση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνωρίσιμος του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμμα ΕΚ). / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνωρίσιμη του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικό. **HR Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka skladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пиктограма CE). / (3) Розмірна система / (4) пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засоби індивідуального захисту та іншу інформацію. / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми **RU Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **TR Markalama:** Her öge bir etiket ile tanirlanir (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yani sıra diger bilgiler de yer alir. (1) Üretici tanirlanmasi / (2) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanim öncesinde kullanim kitapçigini okuyun. / (5) KKE'nin tanirlanmasi / (6) Ürünün uygun olduđu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakim sembollerini. / (8) Malzemeler. **ZH 标记:** 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能). 标签标识提供的防护级别及其它信息. (1) 制造商标识 / (2) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规. / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号. / (8) 材料. **SL Označevanje:** Vsak izdelek je označen s etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, in jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgitus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüpi ja muud andmed. (1) Valmistaja loogotüüp / (2) Vastavusmärgis vastavalt kehtivatele õigusnormidele (CE piktogramm). / (3) Suurusüsteem / (4) piktogramm "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsesevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagos. **LT Ženklinimas:** Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materijai. **SV Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinntät:** Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustuserkintä / (2) Yhdenmukaisuuserkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali.

**AR** العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنعة / (2) مؤشر الامتثال وفقاً للنظام المعمول به (رمز CE). / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمتلك لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الوالية. / (8) المواد الخام.



**FR Matière:** M2VE2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M2PA2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M2BE2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M2CO2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M2CZ2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M2SA2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M2GI2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M2PW2: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². Doublure 100% coton flanelle. M5SPA: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². M5SGI: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². DMACHCOM: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². DMACHBER: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². DMACHGIL: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². DMACHPAN: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². DMACHPAW: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². Doublure Taffetas polyester matelassée. DMACHSAL: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². DMACHVES: Sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². **EN Material:** M2VE2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M2PA2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M2BE2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M2GI2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M2PW2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². 100% flannelé lining. M5SPA: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M5SGI: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². DMACHCOM: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². DMACHPAN: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². DMACHPAW: Twill 65% polyester 35% cotton 245g/m². Padded polyester taffeta lining. DMACHSAL: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². DMACHVES: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². **ES Material:** M2VE2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M2PA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M2BE2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M2CO2: Tejido 65%

poliester 35% algodón 245 g/m². M2CZ2: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². M2SA2: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². M2G12: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². M2PW2: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². Forro 100% Franela de algodón. M5SPA: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². M5SG1: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². DMACHCOM: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². DMACHBER: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². DMACHGIL: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². DMACHPAN: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². DMACHPAW: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². Forro de tafetán de poliester acolchado. DMACHSAL: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². DMACHVES: Tejido 65% poliester 35% algodón 245 g/m². **IT Materiale:** M2VE2: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M2PA2: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M2BE2: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M2CO2: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M2CZ2: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M2SA2: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M2G12: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M2PW2: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². Fodera 100% cotone flanela. M5SPA: Twill 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M5SG1: Twill 65% poliester 35% cotone 245g/m². DMACHCOM: Sargia 65% poliester 35% cotone 245 g/m². DMACHBER: Sargia 65% poliester 35% cotone 245 g/m². DMACHGIL: Sargia 65% poliester 35% cotone 245 g/m². DMACHPAN: Sargia 65% poliester 35% cotone 245 g/m². DMACHPAW: Sargia 65% poliester 35% cotone 245 g/m². Fodera Taffetà poliester imbottito. DMACHSAL: Sargia 65% poliester 35% cotone 245 g/m². DMACHVES: Sargia 65% poliester 35% cotone 245 g/m². **PT Material:** M2VE2: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M2PA2: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M2BE2: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M2CO2: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M2CZ2: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M2SA2: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M2G12: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M2PW2: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². Forro 100% algodão flanela. M5SPA: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². M5SG1: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². DMACHCOM: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². DMACHBER: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². DMACHGIL: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². DMACHPAN: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². DMACHPAW: Sarja 65% poliester 35% algodão 245 g/m². Forro Tafetà poliester acolchoado. DMACHSAL: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². DMACHVES: Sarjado 65% poliester 35% algodão 245 g/m². **NL Material:** M2VE2: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M2PA2: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M2BE2: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M2CO2: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M2CZ2: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M2SA2: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M2G12: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M2PW2: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². Voering 100% Flanelkatoen. M5SPA: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M5SG1: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². DMACHCOM: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². DMACHBER: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². DMACHGIL: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². DMACHPAN: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². Voering van gewatteerde polyestertaft. DMACHSAL: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². DMACHVES: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². **DE Material:** M2VE2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M2PA2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M2BE2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M2CO2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M2CZ2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M2SA2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M2G12: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M2PW2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². Futter aus 100% Baumwollflanell. M5SPA: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M5SG1: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². DMACHCOM: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². DMACHBER: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². DMACHGIL: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². DMACHPAN: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². DMACHPAW: Denim gewebt 65 % Polyester 35 % Baumwolle 245 g/m². Futter aus gestepptem Polyestertaft. DMACHSAL: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². DMACHVES: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². **PL Material:** M2VE2: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M2PA2: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M2BE2: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M2CO2: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M2CZ2: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M2SA2: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M2G12: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M2PW2: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². Podszewka: 100% bawelna flanela. M5SPA: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². M5SG1: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². DMACHCOM: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². DMACHBER: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². DMACHGIL: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². DMACHVES: Serza: 65% poliester, 35% bawelna, 245 g/m². **CS Material:** M2VE2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M2PA2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M2BE2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M2CO2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M2CZ2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M2SA2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M2G12: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M2PW2: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². Podšívka: 100% flanel bavlna. M5SPA: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M5SG1: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². DMACHCOM: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². DMACHBER: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². DMACHGIL: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². DMACHPAN: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². DMACHPAW: Kepr: 65 % polyester / 35 % bavlna - 245 g/m². Prošívaná vložka z polyesteru Taffeta. DMACHSAL: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². DMACHVES: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². **SK Materiál:** M2VE2: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². M2PA2: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². M2BE2: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². M2CO2: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². M2CZ2: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². Podšívka: 100 % Bavlna / flanel. M5SPA: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². M5SG1: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². DMACHCOM: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². DMACHBER: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². DMACHGIL: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². DMACHPAN: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 245 g/m². **HU Anyag:** M2VE2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M2PA2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M2BE2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M2CO2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M2CZ2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M2SA2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M2G12: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M2PW2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². 100% pamutflanel béles. M5SPA: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M5SG1: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². DMACHCOM: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². DMACHBER: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². DMACHGIL: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². DMACHPAN: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². DMACHPAW: Serzs 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². **RO Materie:** M2VE2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2PA2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2BE2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2CO2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2G12: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2PW2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2SA2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2G12: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2PW2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M2SA2: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². M5SG1: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². DMACHCOM: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². DMACHBER: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². DMACHGIL: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². DMACHPAN: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². DMACHPAW: Serj 65% poliester 35% bambac 245 g/m². **EL Υλικό:** M2VE2: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M2PA2: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M2BE2: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M2CO2: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M2CZ2: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M2SA2: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M2G12: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M2PW2: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M5SPA: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². M5SG1: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². DMACHCOM: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². DMACHBER: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². DMACHGIL: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². DMACHPAN: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². DMACHPAW: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². Φόδρα από ταφτά πολυεστέρα κατιπινové. DMACHSAL: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². DMACHVES: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². **HR Materijal:** M2VE2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2PA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2BE2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2CO2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2CZ2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2SA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2G12: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2PW2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M2SA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M5SG1: Keper- 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². DMACHCOM: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². DMACHBER: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². DMACHGIL: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². DMACHPAN: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². DMACHPAW: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². Podstava poliester Taffeta. DMACHSAL: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². DMACHVES: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². **UK Matepian:** M2VE2: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M2PA2: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M2BE2: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M2CO2: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M2CZ2: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M2SA2: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M2G12: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M2PW2: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M5SPA: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M5SG1: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². DMACHCOM: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². DMACHBER: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². DMACHGIL: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². DMACHPAN: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². DMACHPAW: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². Стъбана підкладак poliester тафта. DMACHSAL: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². DMACHVES: Саржа 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². **RU Материал:** M2VE2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2PA2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2BE2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2CO2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2CZ2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2SA2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2G12: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2PW2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2SA2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2G12: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2PW2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M2SA2: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². M5SG1: Саржа 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². DMACHCOM: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². DMACHBER: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². DMACHGIL: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². DMACHPAN: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². DMACHPAW: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². Подкладка стеганая тафта poliester. DMACHSAL: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². DMACHVES: Твил 65% poliester 35% хлопок 245 g/m². **TR Malzeme:** M2VE2: Dimi 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk. M2PA2: Dimi 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk. M2BE2: Dimi 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk. M2CO2: Dimi 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk. M2SA2: Dimi 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk. M2G12: Dimi 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk. M2PW2: Dimi 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk. %100 pamuk flanel astar. M5SPA: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². M5SG1: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². DMACHCOM: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². DMACHBER: 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk ince şayak. DMACHGIL: 245 g/m² %65 polyester %35 pamuk ince şayak. DMACHPAN: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². DMACHPAW: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². Dolgulu poliester Tafta astar. DMACHSAL: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². DMACHVES: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². **ZH 材料:** 4.05.108: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M2PA2: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M2BE2: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M2CO2: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M2CZ2: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M2SA2: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M2G12: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M2PW2: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². 100%棉法三绒衬里. M5SPA: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². M5SG1: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². DMACHCOM: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². DMACHBER: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². DMACHGIL: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². DMACHPAN: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². 纤维涤纶塔夫绸衬里. DMACHSAL: 斜纹哔叽布, 65% 涤纶35%棉245g/m². DMACHVES: 斜纹哔叽布 65%涤纶 35%棉 245g/m². **SL Material:** M2VE2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M2PA2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M2BE2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M2CO2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M2SA2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M2G12: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M2PW2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². Podloga iz 100-odstotne bombažne flanele. M5SPA: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M5SG1: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². DMACHCOM: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². DMACHBER: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². DMACHGIL: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². DMACHPAN: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². DMACHPAW: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². Prešita podloga iz poliesterkega tafta. DMACHSAL: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². DMACHVES: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². **ET Material:** M2VE2: Pikerieie 65% poliester 35% puuvill 245 g/m². M2PA2: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². M2BE2: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². M2CO2: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². M2CZ2: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². M2SA2: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². M2G12: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². M2PW2: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². Vooder 100% puuvillflanell. M5SPA: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². M5SG1: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². DMACHCOM: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². DMACHBER: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². DMACHGIL: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². DMACHPAN: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². DMACHPAW: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². Taftvooder teiptud poliüster. DMACHSAL: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². DMACHVES: Pikerieie 65% poliüster 35% puuvill 245 g/m². **LV Materiāls:** M2VE2: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M2PA2: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M2BE2: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M2CO2: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M2CZ2: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M2SA2: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M2G12: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M2PW2: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². 100% kokvilnas flanelā odere. M5SPA: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². M5SG1: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². DMACHCOM: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². DMACHBER: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². DMACHGIL: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². DMACHPAN: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². DMACHPAW: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². Stepētā poliēstera tafta odere. DMACHSAL: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². DMACHVES: Sarža pinums 65% poliēstera 35% kokvilna 245 g/m². **LT Medžiaga:** M2VE2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2PA2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2SA2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2BE2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2CO2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2G12: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2PW2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2SA2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2G12: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M2PW2: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. Pamušalūs 100% medvilnė flanelė. M5SPA: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. M5SG1: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. DMACHCOM: 65% sarža , 35% poliesteris, 245 g/m² medvilnė. DMACHBER: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. DMACHGIL: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. DMACHPAN: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. DMACHPAW: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. Dygsniuos taftos poliesterio pamušalas. DMACHSAL: 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m² medvilnė. DMACHVES: 65% sarža , 35% poliesteris, 245 g/m² medvilnė. **SV Material:** M2VE2: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M2PA2: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M2BE2: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M2CO2: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M2CZ2: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M2SA2: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M2G12: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M2PW2: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². Foder 100% flannelbomull. M5SPA: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M5SG1: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². DMACHCOM: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². DMACHBER: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². DMACHGIL: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². DMACHPAN: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². DMACHPAW: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². Taftfoder poliester vadderat. DMACHSAL: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². DMACHVES: Tyg 65% polyester 35% bomull 245 g/m². **DA Materiale:** M2VE2: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M2PA2: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M2BE2: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M2CO2: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M2CZ2: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M2SA2: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M2G12: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M2PW2: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². For 100% flannel-bomuld. M5SPA: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M5SG1: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². DMACHCOM: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². DMACHBER: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². DMACHGIL: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². DMACHPAN: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². DMACHPAW: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². Quiltet polyester-taft-for. DMACHSAL: Twill 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². DMACHVES: Twill 65% polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M2PA2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M2BE2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M2CO2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M2CZ2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M2SA2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M2G12: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M2PW2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². Vuori 100 % puuvillaflanella. M5SPA: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M5SG1: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². DMACHCOM: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². DMACHBER: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². DMACHGIL: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². DMACHPAN: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². DMACHPAW: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². DMACHVES: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m².

**AR المادە:** M2VE2: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M2PA2: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M2BE2: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M2CO2: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M2CZ2: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M2SA2: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M2G12: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M2PW2: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M5SPA: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2 M5SG1: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2. DMACHCOM: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2. DMACHBER: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2. DMACHGIL: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2. DMACHPAN: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2. DMACHPAW: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2. DMACHSAL: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2. DMACHVES: التويل: نسيج قطنى متين مضع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 245 جم/م2.

TR:İtihadçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği E